

**Wissenschaftliche Redaktion:** Prof. Dr. Nicolas Rodondi, Bern (Chefredaktor); Prof. Dr. Martin Krause, Kreuzlingen (stellvertretender Chefredaktor); Prof. Dr. Stefano Bassetti, Basel; Prof. Dr. Idris Guessous, Genf; Prof. Dr. Lars C. Huber, Zürich; Prof. Dr. Reto Krapf, Liestal; Prof. Dr. Gérard Waeber, Lausanne; Prof. Dr. Maria Monika Wertli, Baden

**Advisory Board:** Dr. Nora Bienz, Bern; PD Dr. Daniel Franzen, Uster; Dr. Jérôme Gauthey, Biel; Dr. Francine Glassey Perrenoud, La Chaux-de-Fonds; Dr. Daniel Portmann, Winterthur; Prof. Dr. Claudio Sartori, Lausanne; PD Dr. Stefan Weiler, Zürich

**Redaktion im Verlag:** Dr. Ana M. Cettuzzi-Grozaj; Magdalena Mühlemann; Dr. Susanne Redle

**Peer reviewed journal:** Alle Einreichungen werden durch die wissenschaftliche Redaktion des SMF geprüft; alle wissenschaftlichen Beiträge werden zudem externen Gutachtern vorgelegt (Peer reviewing).

## Editorial

---

L. C. Huber

### 213 **Der Arztberuf im Schlaglicht**

Wir befinden uns in einem wachsenden Spannungsfeld zwischen sinnvoller Medizin und Betriebsökonomie. Hier stehen wir alle in der Pflicht: als engagierte klinische Lehrende und vor allem als Rollenmodelle.

## Medizinische Schlaglichter

---

M. Heim

### 214 **Hepatitis C ist heilbar: eine Erfolgsgeschichte der biomedizinischen Forschung**

Bis vor kurzem war die chronische Hepatitis C die häufigste Ursache für eine Lebertransplantation in der Schweiz. Jetzt ist diese Infektionskrankheit (fast immer) heilbar.

B. Hintermann, R. Ruiz

### 219 **Das Kunstgelenk: ein «Game Changer» in der Behandlung der Sprunggelenksarthrose**

Der Fortschritt des Kunstgelenkersatzes macht auch vor dem Sprunggelenk nicht Halt. Heute bietet die Sprunggelenkprothese in der Behandlung der schmerzhaften Arthrose eine valable und erfolgreiche Alternative zur Arthrodesese.

F. A. Waldvogel

### 222 **2001–2021: Was hat sich für den Arztberuf verändert?**

«Panta rhei», alles fließt und die Welt ist immerwährend in Bewegung. Dem Beispiel des vorsokratischen Philosophen Heraklit von Ephesus folgend ist dieses philosophische Prinzip besonders auf die Medizin anwendbar.

P. M. Villiger

### 224 **Immun-Tuning: die Rolle der Biologika**

Biologika erlauben die Hemmung entzündlicher und immunologischer Prozesse. Dabei geht es um die Kontrolle überschüssiger, potentiell autodestruktiver Aktivität.

## Aktuell

---

J. Asaipillai, D. Müller-Drossaart, M. Amrari, A. Genton, J. Wagner, P. Niederer, T. Bezençon, R. Berger

### 228 **Der individuelle Mensch im Zentrum einer hochtechnisierten Medizin**

Welche Erwartungen haben junge Medizinstudierende heute an ihren künftigen Beruf? Nachfolgend einige Stimmen aus Basel und Lausanne.

---

## Kurz und bündig

---

R. Krapf

### 230 Kurz und bündig

Damit Sie nichts Wichtiges verpassen: unsere Auswahl der aktuellsten Publikationen.

---

## Übersichtsartikel

---

J. Jensen, P. Vavken

### 232 Die schmerzende Schulterprothese

Ein Überblick über die Ursachen von Schmerzen nach Schulterprothesenimplantation, die notwendige Diagnostik und mögliche Handlungsempfehlungen für die Praxis.

---

## Wie deuten Sie diesen Befund?

---

L. Kollbrunner, C. Kocher, S. Erb, M. Trummler, R. Sommerstein, E. Mossdorf

### 237 Interpretation des SARS-CoV-2 Rapid Antigen Tests im Rahmen des Eintritts-Screenings

Falsch positive SARS-CoV-2-Antigen-Testresultate sind bekannt, die Ursachen mannigfaltig. Ein positives Resultat bei asymptomatischen Personen muss daher immer kritisch im Kontext des getesteten Individuums betrachtet werden.

---

## Leserbriefe

---

A. Omlin, D. Engeler, H.-P. Schmid

### 240 Prostatakarzinom-Screening: mpMRT bei erhöhten PSA-Werten

R. Gnannt, T. Pfammatter

### 240 Therapie venöser Malformationen

---

## Swiss Medical Events

---

Veranstaltungen aus dem Kongresskalender auf [events.emh.ch](https://events.emh.ch).